Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

Łódzki Głos Obywatelski

PISMO POŚWIĘCONE SPRAWOM WŁASCICIELI REALNOSCI I STANU SREDNIEGO

Cena prenumeraty wraz z przesyłką pocztową 2 złote kwartalnie. Pojedyńczy numer 70 groszy

ADRES REDAKCJI i ADMINISTRACJI
Łódź, ulica Piotrkowska 46, telefon 116-17.
Konto czekowe w P. K. O. Nr. 66.220

Wychodzi raz na miesiąc. Ogłoszenia. Wiersz mm jednołamowy 20 gr. w tekście 40 gr. Kolumna ogł. zawiera 4 szpalty.

№ 8 (34) ŁÓDŹ, SIERPIEŃ 1931 R. ROK III

BIBLJOTEKA

PRZY CENTRALNEM STOWARZYSZENIU WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI m. ŁODZI
46 PIOTRKOWSKA 46

ZAWIERA ARCYDZIEŁA NAJNOWSZEJ LITERATURY POLSKIEJ I OBCEJ.

Książki wydaje się w dni powszednie od godz. $3^1/_2$ do $5^1/_2$ po południu, a w dni przedświąteczne od 11 do 1 po południu.

ABONAMENT MIESIĘCZNY WYNOSI 1 ZŁ.

Płace i obowiązki dozorców domowych.

Niżej podajemy treść postanowienia Nadzywczajnej Komisji Rozjemczej dla ustalenia warunków pracy i płacy dozorców domowych:

Postanowienie

Nadzwyczajnej Komisji Rozjemczej, powołanej na zasadzie art. 1 i 2 ustawy z dnia 16 maja 1922 r. (D. U. R. P. Nr. 39 poz. 324) decyzją Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 7 lipca 1931 r. za Nr. 4428/GIP.

1. Płace dozorców domowych w mieście Łodzi zostają ustalone w sposób następujący:

dla dozorców domów zaliczonych do	I-ej	kategorji	Zł.	32.—	tygodniowo
„ „ „ „ „	II-ej	„	„	25.—	„
„ „ „ „ „	III-ej	„	„	17.50	„
„ „ „ „ „	IV-ej	„	„	9.50	„
„ „ „ „ „	V-ej	„	„	6.—	„

2. Do 1-ej kategorji zalicza się domy jedno i dwupiętrowe, mające sześć i więcej klatek schodowych, oraz domy trzy i czteropiętrowe mające pięć i więcej klatek schodowych.

Do II-ej kategorji — jedno i dwupiętrowe z 5-ma klatkami schodowemi, oraz trzy i czteropiętrowe, mające trzy i cztery klatki schodowe i filtr biologiczny.

Do III-ej kategorji — jedno i dwupiętrowe z trzema i czterema klatkami schodowemi, oraz domy trzy i czteropiętrowe, mające dwie klatki schodowe i filtr, a także domy trzy i czteropiętrowe bez filtrów o 3-ch i 4-ch klatkach schodowych.

Do IV-ej kategorji — domy jedno i dwupiętrowe o 2-ch klatkach schodowych, domy trzy i czteropiętrowe bez filtrów z 2-ma klatkami schodowemi i domy trzy i czteropiętrowe o jednej klatce schodowej niezależnie od tego, czy w domu jest filtr.

Do V-ej kategorji — wszystkie pozostałe domy.

3. Za obsługę motoru gazowego w domach wszystkich kategorji, dozorca otrzymuje dodatkowe wynagrodzenie w ilości zł. 3 gr. 50 tygodniowo. O ile do posesji przylega plac niezabudowany, mający oddzielny numer hipoteczny, dozorca za utrzymanie w porządku jezdni i chodnika przed tym placem, otrzymuje również dodatkowe wynagrodzenie w ilości zł. 3 gr. 50 tygodniowo.

Dozorca domu narożnego otrzymuje dodatkowe wynagrodzenie w ilości zł. 3 tygodniowo.

4. Oprócz powyższych płac, dozorca otrzymuje mieszkanie w stanie używalności z oświetleniem.

O ile w domu niema elektrycznego lub gazowego oświetlenia, dozorca otrzymuje w letniem półroczu 3 kg. nafty miesięcznie zaś w zimowem cztery kg.

Mieszkanie dozorcy winno być raz do roku bielone. Mieszkanie dozorcy nie może być bez jego zgody zamienione na gorsze.

5. Po upływie 3-ch lat pracy w tej samej nieruchomości

Podajemy do wiadomości Czytelników, że z powodu ferji letnich i urlopów członków Kolegjum Redakcyjnego wydanie niniejszego numeru uległo opóźnieniu.

REDAKCJA.

lub u tego samego pracodawcy dozorca domowy otrzymuje 8-dniowy płatny urlop.

6. Właściciele domów obowiązani są zgłosić swych dozorców do Kasy Chorych.

7. Dozorca winien w przeciągu 14-tu dni po objęciu pracy otrzymać od właściciela domu książeczkę obrachunkową, do której właściciel domu winien wpisać: datę przyjęcia dozorcy, warunki pracy, dokonywane każdorazowo wypłaty wynagrodzenia oraz wymówiena pracy; książeczkę obrachunkową dozorca przechowuje u siebie, celem zaś wpisania do niej niezbędnych danych oddaje ją pracodawcy, który zwraca książeczkę dozorcy przy wypłacie.

8. W razie śmierci dozorcy, który przepracował u danego pracodawcy conajmniej 10 lat—rodzina zmarłego mająca ustawowe prawo do utrzymania i przez niego utrzymywana winna otrzymać od właściciela nieruchomości odprawę w wysokości czterotygodniowego wynagrodzenia; jeżeli stosunek pracy trwał conajmniej 20 lat — odprawa stanowić będzie ostatnio pobierane ośmiotygodniowe wynagrodzenie; rodzinie zaś zmarłego dozorcy przysługuje prawo zajmowania mieszkania w ciągu 3-ch miesięcy licząc termin od 1-go następnego miesiąca od daty zgonu.

9. Dozorcy domowi obowiązani są spełniać swe obowiązki, wynikające z rozporządzeń sanitarnych, a niezależnie od tego codziennie zamiatać i raz tygodniowo myć schody; raz miesięcznie odkurzać ściany klatek schodowych i drzwi wejściowe, raz miesięcznie myć i wycierać na sucho po myciu; okna piwniczne raz miesięcznie oczyszczać; strychy ogólne raz na kwartał sprzątać, korytarze mają być stale utrzymywane w porządku podczas obsługi studni i filtrów, otwory wejściowe takowych winny być odpowiednio przez dozorcę zabezpieczone, puszczanie motoru winno się odbywać w godzinach normalnej taryfy, raz tygodniowo dozorca winien przepłukać w filtrach biologicznych zuzel i rynny w koszach oksydacyjnych za pomocą urządzeń wodociągowych, smarować panewki pompy i motoru, przykręcać nakrętki i wogóle dbać o czystość mechanizmów, dopilnować, aby mieszkaniec domu był zameldowany i przy wyprowadzeniu wymeldowany.

10. Odpowiedzialność za zaginione pasy przy motorach ponosi dozorca, przyczem w studniach, gdzie pas nie może być zdjęty, gospodarz obowiązany jest urządzić specjalne zamknięte wejścia do motoru.

11. **W domach z urządzeniem motorowem zabrania się dozorcy żądać od lokatorów dodatków za wodę.**

12. Zabrania się dozorcy przyjmowania sublokatorów, a także przenocowania kogokolwiek, z wyjątkiem rodziny.

13. Zabrania się dozorcy, bez zgody gospodarza trzymać w domu żywy inwentarz.

14. **Wdomach pierwszych trzech kategorji dozorca nie ma prawa, bez zgody gospodarza, przyjąć stałego płatnego zajęcia.**

15. Dozorca otrzymuje dyspozycje od gospodarza lub jego zastępcy.

16. Gospodarz obowiązany jest dostarczyć dozorcy narzędzi i materjałów niezbędnych do wykonywania włożonych na niego obowiązków.

W domach z filtrem dozorca otrzymuje raz do roku bluzę, spodnie i fartuch a w domach bez filtrów — fartuch.

17. Dozorca może być zwolniony z końcem kwartału kalendarzowego za uprzedniem conajmniej 3-miesięcznem wypowiedzeniem.

18. Każda ze stron ma prawo z ważnych powodów lub z winy przeciwnej strony niezwłocznie rozwiązać umowę o pracę bez zachowania obowiązującego okresu wypowiedzenia, w razie sporu o istnieniu ważnych powodów lub winy rozstrzyga Sąd.

19. Indywidualne umowy, zawierające mniej korzystne warunki dla dozorcy, niż ustalone niniejszem postanowieniem — na żądanie dozorcy domowego ulegają, od chwili zgłoszenia żądania, zastąpieniu przez to Postanowienie.

20. Postanowienie niniejsze obowiązuje na okres czasu **od dn. 1 lipca 1931 r. do dn. 31. grudnia 1932 r. włącznie,** z tem, że o ile żadna ze stron nie zgłosi sprzeciwu przeciwko dalszemu stosowaniu zasad tegoż Postanowienia na miesiąc przed upływem powyższego terminu, w takim razie obowiązywać ono będzie i w roku 1933-cim, z tym samym warunkiem przedłużenia na rok następny. —

Przewodniczący: (—) Wł. Wojtkiewicz.

Przedstawiciel Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej (—) Wł.Wojtkiewicz.

Sędzia Sądu Grodzkiego w Łodzi Przedstawiciel Ministerstwa Sprawiedliwości: (—) Jerzy Dokont.

zast. Łódzkiego Starosty Grodzkiego, Przedstawiciel Ministerstwa Spraw Wewnętrznych: (—) Jerzy Rosicki.

Za zgodność z oryginałem:

Okręgowy Inspektor Pracy III. Okręgu (podpis).

Remonty mieszkań.

Kwestja wykonywania napraw w wynajmowanych lokalach wywołuje często spory pomiędzy właścicielami domów a lokatorami. Dlatego też, pomimo że już wielokrotnie omawialiśmy wyczerpująco te sprawy na łamach naszego pisma, uważamy za wskazane przypomnieć jeszcze raz czytelnikom, w jakich wypadkach do uskutecznienia naprawy w lokalu obowiązany jest lokator, a kiedy właściciel domu.

Do naprawy oddanego w najem mieszkania w pierwszym rzędzie obowiązany jest ten, kto w zawartej umowie o najem obowiązek taki na siebie przyjął (o ile oczywiście umowa nie jest sprzeczna z prawem). Gdy w umowie obowiązku naprawy nie określono, mają zastosownie przepisy ustawowe. Z obowiązujących przepisów prawa i ustawy o ochronie lokatorów wypływa, że wynajmujący obowiązany jest utrzymać przedmiot najmu w stanie zdatnym do użytku. Oznacza to pojęciowo obowiązek usuwania wadliwości przedmiotu najmu przez jego naprawę na własny koszt wynajmującego (właściciela domu). Jednakże obowiązuje przytem zasada, że ponieważ naprawa ma na celu doprowadzenie przedmiotu najmu do „stanu zdatnego do użytku", przeto wynajmujący nie jest obowiązany do takich napraw, które mają inny cel (np. upiększenie, większe udogodnienie przedmiotu) na oku, a nie usunięcie wady istotnej.

Roztrzygnięcie, czy taka wada istotna zachodzi, jest zależne od okoliczności. Stałych reguł postawić się nie da. W razie sporu w tym względzie między wynajmującym a lokatorem rozstrzyga tę kwestję sąd.

Z tych utawowych danych wyprowadza się zasada, że wynajmujący nie jest obowiązany do uskuteczniania własnym kosztem takich napraw, które spowodował ze swojej winy lokator lub — wedle ogólnych zasad prawnych o winie, — które spowodowały trzecie osoby, za które lokator w myśl tych zasad o odpowiedzialności za cudzą winę odpowiada, w szczególności takie osoby, które wyprowadzają swe prawa od prawa lokatora (np. goście lokatora, służba, klijenci, sublokatorzy).

Wynajmujący nie jest obowiązany do takich napraw, od których zwalnia go bądź ustawa, bądź zwyczaj miejscowy. W szczególności:

Wedle prawa b. Król. Polsk. (art. 1720, 1754 kod. cyw.) jest obowiązany lokator (więc nie wynajmujący) uskuteczniać t. zw. „naprawy komornicze", t. j, naprawy „drobne, które zwyczaj miejscowy jako takie wskazuje". Przykładowo wymieniono w tem ustawodawstwie (art. 1754, kod. cyw.), jako takie naprawy: naprawy palenisk, blach kominkowych, obramień i gzymsów kominkowych, tynkowania dolnych części murów w pokojach i innych miejscach mieszkalnych, do wy-

sokości 1 m., podłóg i tafli posadzkowych w pokojach, gdy tylko niektóre są uszkodzone, szyb, chyba że potłuczone przez grad, lub wskutek innych, nadzwyczajnych wypadków i siły wyższej, za które lokator odpowiedzialnym być nie może, drzwi, ram okiennych, desek w przepierzeniach lub do zamykania sklepów, zawias, zasuw i zamków. Ale i te naprawy komornicze obowiązany jest ponosić wynajmujący, jeśli zostały spowodowane „przez starość lub siłę wyższą" (art. 1735, kod. cyw.).

Długi zagraniczne państwa polskiego.

Długi polskie wobec rządów państw obcych stanowią najpoważniejszą pozycję zadłużenia zagranicznego Polski. Pierwsze zobowiązania tego rodzaju, zaciągnięte we Francji w związku z utworzeniem armji Hallera i Komitetu Narodowego w Paryżu, pochodzą z r. 1917 i 1918. Następnie ustawa z d. 28 marca 1919 r. upoważniła ministra skarbu do zaciągnięcia pożyczki zagranicznej do wysokości 5 000 000 000 franków. Na zasadzie tej ustawy zaciągnięto długi u rządów zagranicznych (w nielicznych przypadkach również u zagranicznych firm prywatnych oraz jedną pożyczkę emisyjną — 6 proc. dolarową w r. 1920).

Charakter tych pożyczek był dolarowy i udzielone były na krótki okres czasu, lecz przy niewielkiem oprocentowaniu i bez specjalnych zastawów.

W r, 1924 przystąpiono do konsolidacji tych kredytów przez zawarcie układów z Wielką Brytanją.

W r. 1926 skonsolidowano dług wojenny wobec Włoch; w roku zaś 1929 pozostałą część kredytu reljefowego, udzielonego przez Szwecję. W r. 1930 zawarto z rządem francuskim umowę o konsolidacji długów wojennych wobec Francji. Umowa ta, obok umowy o konsolidacji długu z tytułu kosztów plebiscytu na Górnym Śląsku jest ostatnim etapem w konsolidacji zadłużenia Polski wobec rządów państw.

Pożyczki emisyjne były zaciągane drogą wypuszczenia na rynkach zagranicznych obligacji, — z reguły za pośrednictwem banków lub grup bankowych, gwarantujących pokrycie emisji. Pożyczki te, jako operacje gotówkowe, odznaczają się wyższem oprocentowaniem od oprocentowania kredytów towarowych.

Według zestawienia komisji kontroli długów państwowych na dzień 1 lipca 1931 r. długi zagraniczne wynosiły:

Długi zaciągnięte w Ameryce: 6 proc. poż. dolarowa z 1920 r. — 19.574.500 dol., 8 proc. poż. amerykańska z 1925 r. (Dillona) — 25.900.000 dol., 7 proc. poż. stabilizacyjna z 1927 r. — 53.320.000 dol. i 1.720.000 funt. sterl., skonsolidowane zadłużenie wobec rządu Stanów Zjednoczonych Ameryki — 206.057.000 dol.; razem 304.851.500 dol. i 1.720.000 f. sterl, (razem zł. 1.912.848.097).

Długi zaciągnięte we Francji: z tytułu skonsolidowanego długu wojennego — transza A. 1.293.124.365,16 fr. fr., transza B. 600.325.437 fr. fr., z tytułu kredytów reljefowych 224.700 fr. fr., z tytułu zaciągniętej pożyczki do wysokości 1/3 transzy, oprocentowanej na 5 proc. w stosunku rocznym 194.490.640,60 fr. fr.., z tytułu długu plebiscytowego 176.857.323,93 fr. fr.; razem 2.265.022.468,69 fr. fr. (792.757.864,04 zł.)

Długi zaciągnięte w Anglji: z tytułu kredytów reljefowych 3.827.925 funt. sterl., z tytułu kredytów pozareljefowych 61.625,9,4 funt. sterl., z tytułu długu plebiscytowego 598.658,2,5 f. st.; razem 4.448.208,11,9 f. sterl. (192.949.267,8 zł.)

Długi zaciągnięte we Włoszech: 7 proc. poż. w lirach włoskich 330.233.000 lir. wł., z tytułu długu plebiscytowego 38.068.438,85 lir. wł.; razem 368.301.438,85 lir. wł. (172.033692 zł.).

Długi zaciągnięte w Holandji: skonsolidowane zadłużenie wobec rządu holenderskiego z tytułu kredytów reljefowych 417.300 flor. hol., względem holenderskiego państwowego urzędu odzieżowego 1.481.166,69 flor. holend.; razem 1.898.466,96 flor. h. (6.814.480 zł.)

Długi zaciągnięte w Norwegji: skonsolidowane zadłużenie wobec rządu norweskiego z tytułu kredytów reljefowych 16.306.800 kor. norw. i 1.203.15,0 f. sterl.

Długi zaciągnięte w Danji: skosolidowane zadłużenie wobec rządu duńskiego z tytułu kredytów reljefowych 345.075 kor. duń.

Długi zaciągnięte w Szwecji: skonsolidowane zadłużenie wobec rządu szwedzkiego z tytułu kredytów reljefowych 385.200 kor. szw., skonsolidowane w 1929 r. zadłużenie wobec rządu szwedzkiego z tytułu kredytów reljefowych 5.762.250 kor. szw., 7 proc. poż. państwowa w dolarach Stanów Zjednoczonych Ameryki 350 000dol., 6 i pół proc. poż. państwowa w dolarach Stanów Zjedn. Ameryki 32.274.376,45 dol., razem 6.147.450 kor. szw. i 32.624.376,45 dol.

Długi zaciągnięte w Szwajcarji: skonsolidowane zadłużenie wobec rządu szwajcarskiego z tytułu kredytów reljefowych 72.225 fr. szwajc.

Długi zaciągnięte w Czechosłowacji: z tytułu rozrachunku za przejętą część długu przedwojennego poaustrjackiego 17.100.000 fr. szw.

Długi zaciągnięte w Austrji: z tytułu rozrachunku za przejętą część długu przedwojennego poaustrjackiego 335.000 szyl. austr.

Długi powstałe z tytułu wykonania protokułu insbruckiego art. 2 układu praskiego: obciążenie skarbu państwa 4 proc. rentą złotą austracką — 66,617,779 flor. austr., obciążenie skarbu państwa 4½ proc. austr. bonami sk. z 1924 r. na różne waluty 21.140.347 kor. zł., obciążenie skarbu państwa 4 i pół proc. węgierską rentą amortyzacyjną z 1914 r. — 70.255 kor. zł.; razem 66.617.779 flor. austrjackich i 21.210.602 kor. zł.

Dbajcie o ochronę drzew ulicznych!

Wydział Plantacyj Miejskich zwrócił się do nas z prośbą o umieszczenie następującego apelu do właścicieli nieruchomości.

Wydział Plantacyj Miejskich corocznie zadrzewia kilkanaście ulic i placów miejskich w celu podniesienia zdrowotności i piękna miasta.

Stosunkowo bardzo znaczna ilość drzew ginie jednak wskutek ujemnych warunków bytowania na gruncie miejskim, rozmyślnego kaleczenia przez szkodników i suszy. Częste podlewanie i wzruszanie ziemi pod drzewami podczas suszy u przeszło 16,000 drzew, posadzonych na ulicach i placach miejskich, jest ze względów technicznych możliwe do dokonania przez Zarząd Plantacyj tylko w pewnej mierze, zaś zabezpieczenie drzew przed kaleczeniem jest niemożliwe.

Wobec tego Wydział Plantacyj Miejskich zwraca się z usilnym apelem do Właścicieli Nieruchomości o współudział w akcji ochrony i ratowania drzew ulicznych. Wszak jest rzeczą nieprzedstawiającą trudności wydanie dozorcom polecenia i dopilnowanie go, aby w czasie polewania ulicy, choć raz na tydzień, byle obficie, podlali drzewka, jak również zwracali uwagę na rozmyślne kaleczenie ich przez ludzi mało kulturalnych, nie zdających sobie sprawy ze szkody, jaką wyrządzają społeczeństwu.

W wypadku uszkodzenia drzewka, winnego należy zatrzymać i oddać w ręce policji, ewentualnie zawiadomić Wydział Plantacyj, po uprzedniem upewnieniu się o jego nazwisku i miejscu zamieszkania.

Zwracamy się przeto do naszych czytelników z prośbą o zaopiekowanie się drzewami ulicznemi i dbanie w miarę możności oto, aby były należycie chronione przed szkodnikami.

Specjalne druki—upomnienia
dla lokatorów o zapłacenie

opłaty kanalizacyjnej

są do nabycia w Centr. Stow.
Właścicieli Nieruch. m. Łodzi
Piotrkowska 46.

Zagadnienie drugiej hipoteki w związku z przymusem kanalizacyjnym w Łodzi.

Zarządzenie Ministra Robót Publicznych z dnia 2. IX. 30 r. w sprawie przepisów miejscowych o skanalizowaniu i połączeniu nieruchomości z kanałami ulicznemi oraz o warunkach korzystania z tych kanałów w m. Łodzi uprawniło Magistrat m. Łodzi do zbyt daleko posuniętej, bo bezapelacyjnej, ingerencji stosowania przymusu względem tych właścicieli nieruchomości, którzy podpadają pod § 2 wspomnianego rozporządzenia, a specjalnie pod ustęp 1. —

W praktyce sprawa przedstawia się w ten sposób, że o ile właściciel nieruchomości nie dokona wymaganych robót w ciągu określonego czasokresu (w starych domach w ciągu jednego roku od chwili ogłoszenią o oddaniu do użytku kanału miejskiego na danej ulicy lub części), to nakazane roboty będą przeprowadzone na koszt właściciela nieruchomości a należność będzie ściągnięta z niego przez Magistrat drogą przymusową.

Wydatki na skanalizowanie każdego poszczególnego domu stanowią poważny kapitał i wynoszą w przybliżeniu od 12 000.— do 30 000 złotych. Tylko nieliczni właściciele nieruchomości, posiadający majątek, wzgl. dochody od domów, mogą takim kapitałem dysponować, natomiast większość właścicieli nieruchomości jest pod tym względem w sytuacji bez wyjścia.

Niska rentowność domów, wysokie świadczenia państwowe, komunalne (u nas dodatek komunalny do państwowego podatku od nieruchomości wynosił do roku 1930 aż 125 %, a w roku 1931 107½ % t. j. o 50 % więcej niż w Warszawie) i socjalne, niepomiernie wysokie koszta konserwacji nieruchomości, raty Towarzystwa Kredytowego, spłaty długów hipotecznych i tp. — wobec nikłych wpływów za komorne wskutek wzmagającej się niewypłacalności lokatorów stanowią przyczyny krzytycznego stanu materjalnego własności nieruchomej. Za dyskonto weksli komornianych na rynku prywatnym właściciele nieruchomości płacą od 24—30 % w stosunku rocznym!

Kwestja kredytu długoterminowego jest o tyle nieaktualną, że z wyjątkiem pożyczek Towarzystwa Kredytowego żaden kapitalista nie ulokuje kapitałów na hipotekach nieruchomości. W tym stanie rzeczy właściciel nieruchomości staje wobec zagadnienia, skąd wziąć fundusze na przeprowadzenie kanalizacji i wodociągu, — inwestycyj, które żadnego dochodu nie przyniosą. Proponowana przez rząd pożyczka na kanalizację w kwocie 1 miljona złotych jest zbyt niską wobec kosztów skanalizowania 3,000 domów, które wyniosą około 40 miljonów złotych.

W poszukiwaniu punktu wyjścia należałoby zastanowić się nad wprowadzoną obecnie zagranicą, a przedewszystkiem w Niemczech drugą hipoteką, na której lokowane są prywatne kapitały, gwarantowane przez rząd.

W razie urzeczywistnienia powyższego projektu należałoby utworzyć zrzeszenie właścicieli nieruchomści, objętych przymusem kanalizacyjnym, które na tych samych zasadach co Towarzystwo Kredytowe, udzielałoby swym członkom pożyczek na II numer hipoteki w formie listów zastawnych, posiadających gwarancję państwową.

Wobec bezsprzecznej krzywdy i strat, wyrządzonych własności nieruchomej przez kredyty ograniczające należy się spodziewać, że rząd pójdzie na rękę właścicielom nieruchomości i dopomoże do otrzymania kredytu na 2 numer, który wskutek niskich pożyczek Towarzystwa Kredytowego nie przedstawia żadnego ryzyka.

Zabezpieczone przez państwo listy zastawne ze względu na krótki termin umorzenia 12½ lat) będą mogły służyć jako pokrycie dla przedsiębiorcy kanalizacyjnego za dokonane roboty. Należy się spodziewać, że instytucje ubezpieczeniowe, kasy oszczędności i inne instytucje finansowe zainteresują się wzmiankowaną formą pożyczek, gwarantowanych przez rząd i ulokują swe kapitały na hipotekach nieruchomości.

Zasady kształtowania się stopy procentowej kredytu realnego zgóry ustalają stopę procentową dla listów kanalizacyjnych, która winna się równać stopie procentowej, ustalonej dla listów zastawnych Towarzystwa Kredytowego m. Łodzi.

Niska rentowność nieruchomości, wynosząca przy obecnych stawkach komornego od 1 do 3%, sprawia, że właściciel nieruchomości nie jest w możności płacić odsetek od pożyczek na inwestycje ponad 3% w stosunku rocznym. Słusznem tedy byłoby, aby Magistrat m. Łodzi, zainteresowany w jak najszybszem skanalizowaniu miasta i zatrudnieniu bezrobotnych, z uwagi na pobierany przez siebie wyjątkowo wysoki podatek komunalny do państwowego podatku od nieruchomości, zbonifikował właścicielom nieruchomości różnicę między stopą procentową, płaconą od pożyczki kanalizacyjnej a 3 proc., w formie potrąceń z dodatku komunalnego.

O ileby powyższy zarys projektu przyjęty został przez Stowarzyszenie Właścicieli Nieruchomości, mógłby on służyć za podstawę do rozwiązania trudności, powstałych w związku z aktualną sprawą skanalizowania poszczególnych nieruchomości i wprowadzenia wodociągów.

S.

A. Tahn i Ska

Fabryka Tektury Smołowcowej i Asfaltu

Warszawa, ul. Leszno 92, tel. 605-46.

Oddział w Łodzi, Kopernika 13, tel. 101-25.

WYKONYWA: Roboty dekarskie, asfaltowe, izolacyjne i blacharskie. — Posiada stale na składzie: Tekturę smolowcową, masę sklejną, smołę gazową, asfalt, pak węglowy, gudron.

Kit asfaltowy do celów kalizacyjnych.

Informacje i wiadomości bieżące.

PAŃSTWOWY I KOMUNALNY PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI ZA II KWARTAŁ 1931 R.

Państwowy i komunalny podatek od nieruchomości za II kwartał 1931 r. płatny jest do dnia 14 września r. b. bez doliczenia odsetek za zwłokę.

PODATEK OD LOKALI I OD PLACÓW NIEZABUDOWANYCH ZA III KWARTAŁ 1931 R.

W tym samym terminie t. j. do dnia 14 września r. b. włącznie płatny jest bez doliczenia odsetek zwłoki podatek od lokali i podatek od placów niezabudowanych za III kwartał 1931 r.

Zgłoszenia zmian zaszłych na posesjach.

Magistrat m. Łodzi przystąpi wkrótce do prac, związanych z wymiarem podatku od lokali, placów, nieruchomości i zbytku mieszkaniowego na rok 1932. W związku z tem Magistrat wezwał właścicieli nieruchomości do zgłoszenia wszelkich zmian, jakie zaszły na ich posesjach, **zaznaczając, że przy wymiarze podatków będą mogły być uwzględnione tylko te zmiany, o których zawiadomienia zostaną nadesłane do dnia 10 września rb.**

W interesie właścicieli nieruchomości jest więc jak najwcześniejsze zgłoszenie zmian, gdyż tylko w ten sposób uniknie się nieprawidłowych wymiarów, które przysparzają niepotrzebnie wiele kłopotów.

KOMUNIKAT.

Komunikujemy PP. Członkom, że za pośrednictwem Stowarzyszenia nabyć można na dogodnych warunkach papę dachową pierwszorzędnej jakości.

Centralne Stowarzyszenie Właścicieli Nieruchomości m. Łodzi i Województwa Łódzkiego w Łodzi Piotrkowska 46.

Oszczędności w samorządzie.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych wydało w lipcu r. b. okólnik (Nr. 116), w którym poleca wprowadzenie oszczędności w gospodarce związków komunalnych, nakazując samorządom zmniejszenie wydatków co najmniej o 15 procent.

Właściciele nieruchomości już kilka lat temu wskazywali na konieczność przeprowadzenia daleko idących oszczędności w wydatkach naszego samorządu miejskiego, przytaczając na poparcie swego stanowiska w szeregu memorjałów do władz centralnych źródłowe dane cyfrowe. Również na łamach naszego pisma niejednokrotnie poddawaliśmy krytyce działalność finansową Magistratu m. Łodzi, w szczególności w dziedzinie inwestycyj, czynionych bez urpzedniego zbadania możliwości zrealizowania zamierzeń.

Zgodnie z duchem wspomnianego okólnika samorządy powinny **ograniczyć się wyłącznie do finansowania koniecznych zadań i obowiązków a resztę poczynań dokonywać dopiero w miarę pozostałych rozporządzalnych środków, unikając nowych obciążeń podatkowych. W żadnym wypadku nie należy pozwalać na przekraczanie budżetów i unikać dodatkowych.**

Zdrowa ta zasada winna znaleźć jak najściślejsze zastosowanie w gospodarce finansowej Magistratu m. Łodzi, który dotychczas się nią nie kierował.

Sprawa mieszkaniowa.

Sprawa rozwiązania zagadnienia budownictwa mieszkaniowego w Polsce jest obecnie w takiem stadjum, że wobec istniejącej różnicy poglądów ma być wyłoniona nowa komisja międzyministerjalna dla opracowania nowego projektu ustawy o popieraniu budowy mieszkań.

Różnica poglądów sprowadza się głównie do tempa ewentualnego podwyższania komornego i wysokości kredytowania poszczególnych rodzajów budowli.

Ankieta o rentowności domów w Polsce.

Związek Zrzeszeń Własności Nieruchomej Miejskiej w Polsce postanowił przeprowadzić gruntowne badania rentowności domów w poszczególnych miastach Rzeczypospolitej.

W tym celu przeprowadzona zostanie ankieta, która ma dostarczyć rzeczowych danych o położeniu właścicieli nieruchomości w Polsce.

Ankieta obejmować będzie domy różnych typów (handlowe, robotnicze, mieszczańskie, względnie mieszane z przewagą) oraz położone w różnych dzielnicach miasta i ma dotyczyć nietylko roku 1930, wzgl. 1929 i 1928, lecz możliwie i roku 1913.

DALSZE ULGI PRZY SPŁACANIU ZALEGŁYCH RAT TOWARZYSTWA KREDYTOWEGO M. ŁODZI.

Na skutek starań Centralnego Stowarzyszenia Właścicieli Nieruchomeści Dyrekcja Towarzystwa Kredytowego m. Łodzi z uwagi na krytyczne położenie finansowe właścicieli nieruchomości w związku z powszechnym kryzysem gospodarczym powzięła uchwałę, w myśl której zaległe raty Towarzystwa przyjmowane będą z ulgowym procentem w wysokości $^1/_2$% miesięcznie do dnia 15 września r. b. przyczem na poczet raty lipcowej 1931 r. można będzie w tymże terminie wpłacać część amortyzacyjną listami, bez względu na to, czy równocześnie uiści się całą ratę.

Ruch w Towarzystwie Kredytowem w lipcu.

Zażądano w lipcu r. b. pożyczek w 8proc. listach zastawnych na zł. 1 335 000, przyznano łącznie z dawniej zażądanemi zł. 7 837 000 wypłacono w 8proc. listach zł. 1 056 000. Spłacono w lipcu pożyczek 4½proc. na zł. — i 5proc. na zł. 6700.

Wzrost protestów wekslowych.

Główny Urząd Statystyczny stwierdza, że w lipcu rb. zaprotestowano w Polsce ogółem 444,7 tys. sztuk weksli na sumę 109,6 milj. zł., wobec 418,6 sztuk wartości 99,5 milj. zł. w czerwcu rb., a 460,8 tys. sztuk na sumę 108,6 milj. zł. w lipcu 1930 r.

Ludność miast w Polsce.

Podług danych Głównego Urzędu Statystycznego ludność miast w Polsce, posiadających ponad 100.000 mieszkańców, na dzień 1 stycznia 1931 r. wynosiła:

Warszawa . . .	1 115 000	mieszkańców
Łódź	606 000	„
Poznań	248 000	„
Lwów	242 000	„
Kraków	212 000	„
Wilno	209 000	„
Katowice . . .	131 000	„
Lublin	122 000	„
Bydgoszcz . . .	118 000	„
Częstochowa . .	114 000	„
Sosnowiec . . .	102 000	„
Białystok . . .	100 000	„

Łódzka odlewnia żelaza „Ferrum".

Firma egzystuje od roku 1908. W ostatnich latach powiększyła znacznie nie tylko dział odlewów surowych ale założyła również warsztaty mechaniczne, wykonywujące wszelką obróbkę metali.

Przez liczne inowacje i ulepszenia techniczne firma z powodzeniem dąży do uściślenia i uszlachetnienia jakości swoich odlewów, co posiada ogromne znaczenie przy obróbce takowych.

Kierownictwo techniczne znajduje się w rękach p. inż. E. Bauera, dział administracyjny i handlowy prowadzi p. inz. A. Weidmann.

Z żałobnej karty.

W dniu 2 sierpnia r. b. zmarł długoletni członek Centralnego Stowarzyszenia Właścicieli Nieruchomości m. Łodzi, zasłużony obywatel

b. p. Adolf Wohl

przeżywszy lat 79.

Zmarły był czynnym członkiem wielu instytucyj społecznych w Łodzi i jednym z założycieli Łódzkiej Straży Ogniowej Ochotniczej.

W ciągu długiego swego życia bp. Adolf Wohl cieszył się największem zaufaniem i sympatją bliższego i dalszego otoczenia.

Zmarły był członkiem Centralnego Stowarzyszenia Właścicieli Nieruchomości od chwili jego założenia i okazywał Stowarzyszeniu zawsze czynne poparcie.

Niech Mu ziemia lekką będzie.

Dnia 29 sierpnia r. b. rozstał się z tym światem w 52-gim roku życia

p. Emil Maas

właściciel nieruchomości w Łodzi przy ul. Juljusza Nr. 27.

Zmarły był od szeregu lat członkiem Centralnego Stowarzyszenia Właścicieli Nieruchomości m. Łodzi i zawsze brał czynny udział we wszystkich poczynaniach Stowarzyszenia, pracując dla dobra organizacji z ofiarnością i poświęceniem. To też przedwczesna śmierć Jego wywołała szczery żal w naszych sercach.

Wdzięczną o Nim pamięć na zawsze zachowamy.

Gospodarze domów zgłaszają wszelkie mieszkania, lokale handlowe i fabryczne, sklepy i t. d. — Do biura

„POLRUCH"

Al. Kościuszko 27, parter front
telefony № 141-01, 132-01.
Biuro czynne od godziny 8-ej rano do 8-ej wieczór.

Przepisy o przymusie kanalizacyjnym w Łodzi. 6)

Zamknięcie wodne (syfony).

§ 21.

Wszystkie urządzenia kanalizacyjne na nieruchomościach, jako to: klozety, pisuary, zlewy kuchenne, wanny, umywalnie, wpusty posadzkowe, wpusty podwórzowe oraz wszelkie inne odbiorniki ścieków powinny być obowiązkowo zaopatrzone w zamknięcia wodne.

Rynny deszczowe, połączone z przewodami kanalizacyjnemi, nie otrzymują takiego zamknięcia, z wyjątkiem tych, których górne wyloty leżą poniżej okien i znajdują się od tych ostatnich w odległości mniejszej niż 4 metry, licząc w linji poziomej. W ostatnim wypadku rynny deszczowe muszą posiadać zamknięcia wodne, umieszczone przy ich podstawie.

Zamknięcia wodne nie mogą być wbudowywane na przewodach głównych.

Jako zamknięcia wodne powinny być stosowane rury gładkie, zagięte w formie U lub S, zatrzymujące stale w swych zagięciach dostateczną ilość wody.

Prócz wyżej przytoczonych zamknięć wodnych mogą być również stosowane zamknięcia innych systemów, o ile ich trwałość i dokładność działania zostaną uznane przez Magistrat za dostateczne.

Głębokość zamknięć powinna wynosić conajmniej:

dla klozetów, pisuarów, zlewów, wanien, umywalni i t. p.	75 mm
dla wpustów	100 mm
dla rynien deszczowych	125 mm

Średnica rury syfonowej powinna wynosić:

przy małych umywalniach, zlewikach i pisuarach	40 mm
przy zlewach kuchennych, zmywakach, wpustach podłogowych, pisuarach i wannach	50 mm
przy miskach klozetowych pojedyńczych	100 mm
przy klozetach grupowych . . .	150—200 mm
przy wpustach w suterynach i piwnicach, rynnach z daszków i balkonów . .	100 mm
przy wpustach podwórzowych, rynnach deszczowych z dachów	150 mm

Zamknięcia wodne przy poszczególnych urządzeniach, z wyjątkiem znajdujących się przy miskach klozetowych, rynnach deszczowych oraz wszelkiego rodzaju wpustach posadzkowych i podwórzowych muszą być obowiązkowo zaopatrzone w kratki, przytwierdzone na stałe do wlotu rury syfonowej, z otworami nie większemi niż 5 mm.; ogólna powierzchnia tych otworów powinna się równać conajmniej powierzchni przekroju rury syfonowej w świetle.

Wszystkie zamknięcia wodne muszą posiadać odpowiednio umieszczone otwory rewizyjne, hermentycznie zamykane i łatwo dostępne do oczyszczenia.

Zamknięcia wodne powinny się znajdować bezpośrednio pod lub za odpowiednim zbiornikiem ścieków, przyczem należy dążyć do tego, żeby doprowadzające kolano zamknięcia mogło być włączone wprost do odgałęzienia na pionie spustowym, bez użycia wstawek.

O ile takie bezpośrednie połączenie nie będzie możliwe i o ile przewód, łączący odbiornik ścieków z pionem spustowym wypadnie dłuższy od 1,50 mtr., to dla zabezpieczenia syfonu od wysysania górne kolano syfonu należy zaopatrzyć w pomocniczą wentylację zapomocą specjalnej rurki wentylacyjnej o średnicy równej około dwie trzecie średnicy syfonu, lecz nie mniejszej niż 25 mm..

Pomocnicza rurka wentylacyjna swoim górnym końcem może być włączona do pionu spustowego ponad najwyżej położonemi urządzeniami kanalizacyjnemi przy tym pionie lub wprowadzona bezpośrednio ponad dach.

Zamknięcia wodne muszą być należycie zabezpieczone od zamarzania.

Rury przelewowe.

§ 22.

Wszelkie zbiorniki i urządzenia wodociągowo-kanalizacyjne, przeznaczone do stałego lub czasowego napełnienia wodą do określonego poziomu, z wyjątkiem rezerwoarków klozetowych i pisuarowych oraz takich urządzeń, które nie posiadają żadnego zamknięcia na rurze spustowej, powinny być obowiązkowo zaopatrzone w rury przelewowe, umieszczone na poziomie najwyższego stanu wody w zbiorniku.

Rury przelewowe łączą się z rurami spustowemi od takich zbiorników poniżej kranu spustowego, lecz wyżej zamknięcia wodnego na nich, lub są zakończone nad wpustami lub zlewami, połączonemi z siecią kanalizacyjną.

Średnica rur przelewowych powinna być taka, by dawała możność odprowadzenia nadmiaru dopływającej wody bez przepełnienia zbiornika.

Rury przelewowe przy zbiornikach wody deszczowej, fontannach i t. p. oraz wogóle takie rury, które nie zabezpieczają ciągłego odświeżania wody w zamknięciu wodnem, nie mogą być łączone bezpośrednio z przewodami kanalizacyjnemi. Należy je wyprowadzić albo wprost nazewnątrz (o ile to będzie dopuszczalne), albo też zakończyć nad wpustem lub zlewem, odpowiadającym warunkowi odświeżania wody w syfonie.

Rury przelewowe przy umywalniach i zmywakach łączą się z górnemi kolanami syfonów powyżej poziomów wody w tych ostatnich. To samo dotyczy również rur przelewowych przy wannach, o ile nie będzie można wprowadzić rury przelewowej w sposób bardziej racjonalny (przez zakończenie nad wpustem).

Rynny deszczowe.

§ 23.

Rynny deszczowe należy obowiązkowo umieszczać na zewnętrznych ścianach budynków, niezależnie od innych przewodów spustowych i prowadzić od dołu do góry o ile możności pionowo. Podstawa rynien deszczowych, poczynając od dolnego kolana, położonego na głębokości conajmniej 1,80 mtr. (§ 16) niżej powierzchni terenu i kończąc na wysokości 2,0 mtr. ponad terenem, powinna być wykonana z rur żeliwnych.

Rynny, połączone z siecią kanalizacyjną i odprowadzające wodę deszczową z dachów, powinny posiadać w swej dolnej części specjalne skrzynki rewizyjne z pokrywami na śrubach, zaopatrzone w wyjmowane kratki dla zatrzymywania liści i odłamków pokrycia dachu, zmywanych z powierzchni dachów przez wodę deszczową.

Rynny deszczowe powinny być wykorzystane do wentylacji sieci kanalizacyjnej (§ 20), o ile ich wyloty nie znajdują się zbyt blisko okien. Tam, gdzie rynny nie będą się nadawały do wentylacji, należy wzamian ich przeprowadzić specjalne piony wentylacyjne, gdyby wentylowanie okazało się koniecznem.

(Dalszy ciąg nastąpi)

Doświadczony ADMINISTRATOR domu

z długoletnią rutyną, obeznany ze wszystkiemi czynnościami, w zakres administracji domów wchodzącemi, przyjmuje domy w administrację, Na żądanie pierwszorzędne referencje w osobach znanych właścicieli pierwszorzędnych domów Wiadomość: Kilińskiego 23, Hirszbajn, tel. 132-58 od 3—4 pp.

Odpowiedzi Redakcji.

Dłużnikowi. Aczkolwiek w myśl § 5 ust. 3 rozp. Prez. Rzp. z 14 V. 1924 r., Dz. U. Nr. 12, należy odsetki zaległe do 31. XII. 1924 r. skapitalizować, przepis ten jednakże nie jest przepisem bezwzględnie obowiązującym w tym sensie ażeby strony nie mogły go na podstawie dobrowolnego układu zmienić. Przepis ten jest postanowieniem na korzyść wierzycieli przewidzianym, a więc od woli wierzyciela zależy, czy chce lub nie chce z

niego korzystać. Niedawno był wypadek, że powódka kapitalizacji odsetek za czas do 31. XII. 1924 r. nie żądała, przez co objawiła niewątpliwie swoją wolę (art. 863 u. c.), że nie ma zamiaru korzystać z przepisów § 5 p. 3 ustawy waloryzacyjnej. Skoro więc powód tego nie żąda, to i Sąd nie jest uprawniony odsetek skapitalizować.

M—ski: Podatek od nieruchomości jest podatkiem realnym, odpowiada zań przedewszystkiem sama nieruchomość, a dla Magistratu jest obojętne, jaka istnieje umowa między właścicielem a faktycznym dzierżycielem nieruchomości co do opłacenia podatków. Dlatego też Magistrat może egzekwować ten podatek zarówno z posiadacza, jak i właściciela nieruchomości, a jeżeli egzekucja przeciwko nim okaże się bezskuteczną, należy ją skierować na samą nieruchomość i ewent. doprowadzić do jej licytacji (w drodze sądowej).

Radjoabonentowi. W myśl obowiązujących przepisów o korzystaniu z urządzeń radjowych opłaty abonamentu radjofonicznego obowiązują do ostatniego dnia tego miesiąca, w którym upoważnienie zostało zwrócone, chociażby nawet skreślenie z listy radjoodbiorców nastąpiło w pierwszych dniach miesiąca.

Spółdzielczy Bank Kredytowy
Właścicieli Nieruchomości m Łodzi
Piotrkowska 39 spółdz. z ogr. odpowiedzialnością Telefon 187-81

Udziela kredytów krótkoterminowych Pp Właścicielom nieruchomości miejskich na kaucje, raty, spłaty wierzycieli i t. p. **celem otrzymania pożyczek** Towarzystwa Kredytowego m. Łodzi.

Opłaca kupony i wylosow. listy zastawne Towarzystw Kredytowych m. Łodzi, Warszawy oraz miast prowincjonalnych.

Kupuje i sprzedaje czeki w walutach obcych na wszystkie miejscowości zagraniczne.

Załatwia kupno i sprzedaż akcji i papierów procentowych i finansuje pożyczki Tow Kredytowego m. Łodzi.

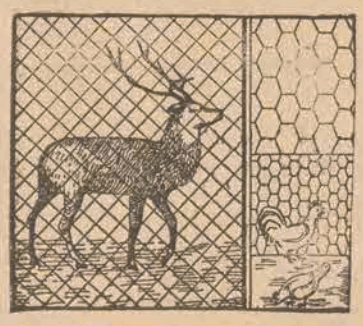
Udziela fachowych porad przy zaciąganiu pożyczek Tow. Kredyt. **bezpłatnie.**

Przyjmuje oszczędności na książeczki wkładkowe.

Łódzkie Przedsiębiorstwo Asenizacyjne H. Goldberg
przyjmuje gruntowne czyszczenie dołów ustępowych, biologicznych filtrów, wymycie szlaki i t. p. a także zwózkę smieci, gruzu i dostawę piasku
WIERZBOWA 6. — Telefon 101-24.

Koncesjonowane Biuro Urządzeń Kanalizacyjno-Wodociągowych
Inżyniera M. Abramskiego i H. Goldberga
w Łodzi, ul. Piotrkowska 109, tel. 206-95.
Specjalność: Przyłączenia do miejskiej sieci kanalizacyjnej na dogodnych warunkach.

Fabryka tektury smołowcowej
Bronisław Goldei S-ka
Łódź, ul. Składowa 33, tel. 110.59
poleca na dogodnych warunkach
papę, smołę i pak węglowy.



Wytwórnia parkanów drucianych,
plecionych oraz wszelkich robót w tym zakresie. Sprzedaż drutu,
J. Przeździecki,
Łódź, Rzgowska róg Malczewskiego 18
— Ostatni przystanek № 4 i 11. —

Browar B-ci KEILICH
Napiórkowskiego 28, tel 156-44
poleca znane ze swej dobroci:
Piwo: bawarskie ciemne i jasne, marcowe w syfonach, butelkach i antałkach.
oraz LEMONIADY: SZAMPAN i MLEKOSO.

Łódzka Odlewnia Żelaza
„FERRUM"
Właśc.: E. Bauer i A. Weidmann
Łódź, Kilińskiego Nr. 121, telefon 218-20.
WYKONYWA SZYBKO, DOKŁADNIE i PO CENACH BARDZO UMIARKOWANYCH.
Wszelkie odlewy z szarego żelaza podług własnych lub nadesłanych modeli i rysunków.
Wszelkie roboty tokarskie.
Wszelką mechaniczną obróbkę metali.

Obwieszczenie.

Magistrat m Łodzi, nawiązując do obwieszczenia swego z dnia 27 marca 1931 roku, zamieszczonego w „Łódzkim Dzienniku Wojewódzkim" № 9 z dnia 7. IV. 1931 r, niniejszem podaje do publicznej wiadomości, że uchwałą Rady Miejskiej z dnia 12 maja 1931 r., przyjętą do wiadomości reskryptem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministerstwem Skarbu z dnia 16 lipca 1931 r. № SF. 4151/7 (pismo Urzędu Wojewódzkiego Łódzkiego z dnia 13 sierpnia 1931 r L. I. SF. 5/9) — stawki dodatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości, pobieranego na rzecz miasta Łodzi na mocy punktu 4 art 6 Ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R. P. № 94, poz 747), zostały na okres III i IV kwartału 1931 podwyższone i wynoszą, jak następuje:

od nieruchomości kategorji I (w których conajmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, względnie wartości czynszowej przypada na mieszkania jednopokojowe — 1 pokój, wzgl. pokój z kuchnią):

a) przy ogólnej sumie komornego, nieprzekraczającej w roku 1931 zł. 2.000,— — 32,5% należności państwowego podatku od nieruchomości;
b) przy ogólnej sumie komornego, nieprzekraczającej w roku 1931 zł 4.000,— — 57,5% należności państwowego podatku od nieruchomości;
c) przy ogólnej sumie komornego, nieprzekraczającej w roku 1931 zł. 4.000,— — 82,5% należności państwowego podatku od nieruchomości;

od nieruchomości kategorji II (w których conajmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, wzgl. wartości czynszowej przypada na lokale, płacące w dniu 1 stycznia 1930 roku 100% podstawowego komornego z czerwca 1914 roku) 107,5% należności państwowego podatku od nieruchomości.

Zainteresowani płatnicy zostaną powiadomieni specjalnemi wezwaniami, w związku z wyżej cytowaną uchwałą Rady Miejskiej, o wysokości przypadającej jeszcze do zapłaty za III i IV kwartał 1931 roku różnicy wymiaru dodatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości.

Łódź, dnia 20 sierpnia 1931 roku.

Magistrat m. Łodzi.
Prezydent:
(—) B. Ziemięcki.

Przewodniczący Wydziału Podatkowego:
(—) L. Kuk.

Najlepsza pora

do zakupu

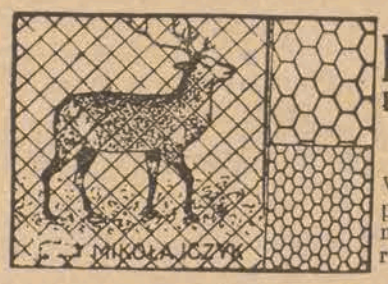
węgla i **koksu** na **zimę**

poleca

wagonowo oraz ze składu na wozy

„Elibor" Sp. Akc. Handl. Przemysł. Ł. J. Borkowski

Oddział w Łodzi, Kilińskiego 70, tel. 101-73.



MATEUSZ MIKOŁAJCZYK
Łódź, Kilińskiego Nr. 167
Telefon 191-85.
Dojazd tramw. 4 i 17.
Wyrabia i poleca DRUCIANE parkany, plecionki, tkaniny, gazy miedziane do filtrów „Rabitz" do robót beton, we wszystkich metalach etc. etc.

Skład Węgla, Drzewa i Koksu

A. Schwartz

ul. Przejazd Nr. 90, tel. 116-14
dojazd tramwajem Nr. 15.

Poleca węgiel górnośląski i dąbrowiecki pierwszorzędnej jakości, niekoksujący, oraz koks miękki i drzewo opałowe: w szczapach i rąbane. — Dostawa do domów w każdej ilości.

Ceny najniższe.

Ważne dla pp. Właśc. Nieruchomości!

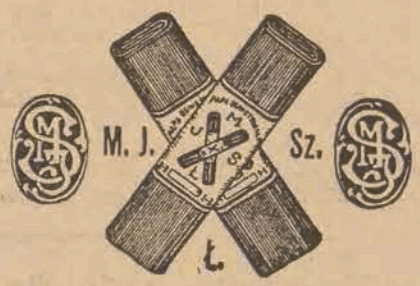
Przedsiębiorstwo robót Budowlano-Brukarskich

K. Kuczyński

Łódź, 11. Listopada (Konstantynowska) 45

Z powodu skanalizowania domów przez pp. Właścicieli nieruchomości polecam jako specjalność: Roboty wykonane podług nowoczesnej techniki, wyłożenie podwórz i bram betonem **Amerykańskim.** Roboty wykonywa solidnie i fachowo.

Kosztorysy na żądanie.



FABRYKI TEKTURY DACHOWEJ

M. J. Scharff

Łódź, Konstantynowska 113 A, tel. 137-05
Własna bocznica kolejowa.

Poleca znaną ze swej dobroci:

Tekturę smołowcową (papę dachową) opiaskowaną
" " izolacyjną (bez piasku) i sufitową
Białą papę dachową asfaltową pod patentowaną nazwą „Cynkolit", nie wymagający konserwacji przez szereg lat
Smołę gazową i preparowaną
Pak z węgla kamiennego
Masę sklejną (Klebemasse.)

FABRYKA KOSZERNYCH WĘDLIN
D. DIAMENT
Gdańska 14, tel. 149-43.

MOJE SKŁADY:
Zawadzka № 9 tel 148-09
Piotrkowska № 45 tel. 130-41
Nowomiejska № 24 tel. 149-42
Wschodnia № 50 tel. 207-65

POLECAM:
trzy razy dziennie świeże parówki, świeżą wędlinę jakoteż suchą kiełbasę.
UWAGA: dla wygody Szanownej Klienteli wysyłamy kiełbasy za granicę do wszystkich krajów prócz Niemiec.

Specjalny ocet do marynat tylko Gustawa Keilicha.

Wystrzegać się podrabiań!

Obwieszczenie.

Magistrat m. Łodzi w myśl art. 4 ustawy z dn. 1-go kwietnia 1925 (Dz U. R P № 43) w sprawie wymiaru i poboru państwowego podatku od nieruchomości, której moc obowiązująca z stała przedłużona ustawą z dnia 30 grudnia 1929 r (Dz. U. R. P. № 2, poz. 6 z 1930 r.) wzywa pod odpowiedzialnością przewidzianą w art. art. 62—67 Ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych (Dz. U. R P. № 94, poz 747) wszystkich właścicieli nieruchomości (budynków i placów) położonych na terenie m. Łodzi, do zawiadomienia najpóźniej w przeciągu dni 30 o każdej zmianie, dotyczącej:

a) tytułu własności, stanu posiadania objektu, osoby zarządzającego,
b) lokali (placów), ich rozmiarów, przeznaczenia itp.,
c) lokatorów dzierżawców,
d) czynszu komornianego (dzierżawnego) itp.

Równocześnie zawiadamia się, że w związku z rozpoczynającemi się pracami wymiarowemi podatku od lokali, placów, nieruchomości i zbytku mieszkaniowego na rok 1932, przy wymiarze podatków będzie można uwzględnić tylko te zmiany, o których zawiadomienia zostaną nadesłane do dnia 10 września r. b.

Wszelkich informacyj udziela i przyjmuje zawiadomienia Wydział Podatkowy - Magistratu m Łodzi (Plac Wolności Nr. 2, I p) w godzinach urzędowych od $8^1/_2$ do $12^1/_2$ codziennie, prócz niedziel i świąt.

Łódź, dnia 27 sierpnia 1931 r.

Magistrat m. Łodzi
Prezydent
(—) B. Ziemięcki.

Przewodniczący Wydziału Podatkowego:
(—) L. Kuk.

Fabryka Przetworów i Tektur Smołowcowych

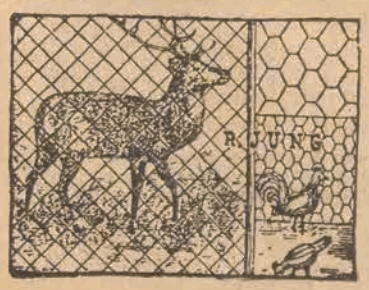
Henryk Lubawski i Ska

Łódź, Juljusza 24, tel. 159-24.

Dostarcza:

Tekturę smołowcową
Smołę preparowaną i gazową
Pak kamienno-węglowy
Masę sklejną
Karbolineum

w gatunkach najprzedniejszych.



Rudolf JUNG

Łódź, Wólczańska 151
Tel. 128-97.

Wyrabia i poleca DRUCIANE parkany, plecionki, tkaniny, gazy miedziane do filtrów „Rabitz" do robót beton, we wszystkich metalach etc. etc.

KONCESJONOWANY ZAKŁAD ELEKTROTECHNICZNY

„ERG"

Wł. Inż-wie Berliński i Epstein
Południowa 48, Tel. 107-83

Wykonywa wszelkiego rodzaju roboty, wchodzące w zakres instalacji: **siły, światła, sygnalizacji, reklam świetlnych i neonowych, przewijanie motorów** oraz **plany koncesyjne.**

Ceny konkurencyjne! Wykonanie szybkie!

S. Bartczak i W. Kusak

Przedsiębiorstwo Budowy Studzien Artezyjskich

Wykonuje się wiercenie studzien od największych do najmniejszych aparatami mechaniczneni. **Dobrze, szybko i tanio!**

Łódź, Nawrot 37, tel. 224-05.

Ogłoszenie.

Dyrekcja Towarzystwa Kredytowego miasta Łodzi podaje do publicznej wiadomości, że z powodu spełzłej pierwszej licytacji nieruchomości ND. 270 c, przy ulicy Zachodniej położonej, stanowiącej własność Karola Nippego, obciążonej pożyczkami Towarzystwa za niezapłacone raty wraz z zaległościami, zgodnie z § 96 Ustawy Towarzystwa, powtórnie wystawioną została na sprzedaż przez publiczną licytację, odbyć się mającą w dniu 5 października 1931 roku, o godz. 11-ej przed poł. w Kancelarji Wydziału Hipotecznego Łódź-Zachód, przed Notarjuszem Kazimierzem Rossmanem.

Licytacja rozpocznie się od sumy złotych 369,511 gr. 16.

Vadium wynosi zł. 64,780,—.

Objaśnienia i warunki licytacyjne znajdują się w księdze hipotecznej powyższej nieruchomości, oraz w Biurze Dyrekcji Towarzystwa Kredytowego miasta Łodzi i tamże przeglądane być mogą.

W razie, gdyby dzień wyznaczony do sprzedaży był świąteczny, sprzedaż odbędzie się dnia następnego.

Przedsiębiorstwo budowlane

HERMAN KALISZ

Łódź, Cegielniana 83, telefon 132-06.

Koncesjonowane biuro przyłączeń kanalizacyjnych.

Wszelkie roboty wchodzące w zakres budownictwa.

Konstrukcje żelazo-betonowe o wielkich rozpiętościach.
Projekty i kosztorysy. Własna mechaniczna stolarnia.

MOTORY

elektryczne wszelkiego rodzaju nowe i używane, elektropompy do studni i filtrów.

Najtańsze źródło, — sprzedaż, kupno, zamiana, wypożyczanie.

WARSZTATY REPERACYJNE,

naprawa i przewijanie motorów, wykonanie szybkie i solidne, wypożyczanie motorów na czas naprawy na składzie części zapasowe — **Instalacje siły i światła. — Żarówki oszczędn. dla klatek schodowych. Siatki, pewnie zabezpiecz. żarówki od kradzieży. Oliwa motorowa.**

Inż. REICHER i S-ka, Południowa 28, tel. 210-00.

Wyroby gumowe: płyty, pakunki, węże do wody i gazu, pierścienie, lejki, bufory, wałki wyżymaczkowe, woski gumowe do motorów gazowych. Naprawa wszelkiego rodzaju artykułów gumowych.

Wyroby azbestowe: szczeliwa, tkaniny, płyty azbestowe, masę azbestową do izolowania rur i t. p.

Części instalacyjne i zapasowe: rury, pompy, manometry, krany, wentyle, łączniki do rur i węży, wyloty, srubunki, linki stalowe, wanny i piece kąpielowe, rezerwoarki, automatyczne dłukacze oszczędnościowe najnowszego typu, sedesy, gałki drewniane, szkła do oliwiarek i wodowskazów, żarówki oszczędnościowe, taśmę izolacyjną itp.

PASY: „BALATA" i skórzane, troki i łączniki do pasów, manżety najprzedniejszej jakości.

OLEJE: maszynowy, elektromotorowy oraz tłuszcze: towote, wazelinę i t. p.

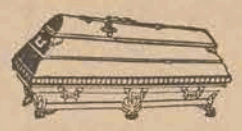
Filtry domowe do wody

oraz wszelkie zapasowe części do nich poleca

PRZEDSIĘBIORSTWO DLA HANDLU I PRZEMYSŁU

ALFRED W. RICHTER

Łódź, Piotrkowska 79, Telefon 120-13.



Pierwszorzędny Zakład Pogrzebowy

Karol G. Fischer Spadkobiercy

Egz. od 1880 r. **Łódź, Sienkiewicza 89, dom własny.** Telefon 149-41. Egz. od 1880 r.

Wykonywa od najskromniejszych do najwspanialszych. Jeden w kraju karawan 1-ej kl. z elektrycznem oświetleniem zewnątrz i wewnątrz. Wielki wybór trumien metalowych, dębowych i sosnowych. Kwiaciarki najnowszego typu. Ceny przystępne.

Redaktor: Oskar Friese, b. poseł Wydawca: Centralne Stowarzyszenie Właścicieli Nieruchomości m Łodzi i Województw Łódzkiego, Łódź, Piotrkowska 46. Odbito w drukarni „Neue Lodzer Zeitung", Piotrkowska 15.